



ASIANEWS N° 1/2009

La revista de los amigos sostenedores del Tíbet

Oficina editorial: Via San Martino della Battaglia, 31 – 00185 Roma, Italia
Telefono +39.06.44340034, Fax +39.06.44702620

¡Ayudando a ASIA nos acercamos al Tíbet!

www.asia-ngo.org - info@asia-ngo.org



Estimados amigos,

le enviamos esta primer tema de nuestra revista de noticias 2009 en la ocasión de Losar, del Año Nuevo tibetano. Junto con los demas amigos del pueblo tibetano, nosotros de ASIA decidimos no celebrar este año nuevo. Con los testimonios y las actualizaciones de nuestros proyectos, deseamos que nuestra revista de noticias pueda ayudar durante este “año buey- tierra” a conseguir la cercanía con el Tíbet y el continente asiático.

¡Disfruten de la lectura!

EDITORIAL

Proyectos de ASIA en Tíbet: Perspectivas para 2009

por Andrea Dell'Angelo, director de la Ong ASIA

NUESTROS PROYECTOS

Sri Lanka

di Federica Voltolini, Project Manager di ASIA in Sri Lanka

TESTIGOS DEL PATROCINIO A DISTANCIA

Dharamsala: reunión con mi niño patrocinado

por Heidi Trondsen, patrocinador a distancia - Oslo, Noruega

Una aventura nunca terminada

por Roberte Pelonero y Gino Corinaldesi, patrocinadores a distancia, Roma

Mi historia

por Tendar Tsering, estudiante tibetano en el exilio

LLAMADAS Y CAMPAÑAS

Actualización sobre la construcción de la Escuela de Derge

¡Apadrina a un niño tibetano!

www.asia-ngo.org

Proyectos de ASIA en Tíbet: Perspectivas para 2009

por Andrea Dell'Angelo, director de la Ong ASIA

Diciembre de 2008: casi 10 meses después de los acontecimientos trágicos en Lhasa, volvimos a la región autónoma Tibetana y al Amdo.

Nuestra principal misión era encontrar al personal de ASIA - tibetano y expatriado - que había seguido habiendo allí durante este período extremadamente difícil, supervisar los proyectos que estaban en curso, verificar nuevos proyectos para presentar a los donantes para el 2009 y verificar el futuro de los proyectos de ASIA en China con las autoridades.

El impacto en Lhasa está muy triste.

La ciudad ha sufrido estos últimos años una modernización y una destrucción más drásticas. Se han destruido las casas tibetanas viejas y en su lugar ha sido tomado por los edificios en estilo chino moderno. La impresión más fuerte era considerar Lhasa totalmente bajo control militar. Los soldados, barricadas, soldados fijados en las azoteas, los vehículos ligeros blindados en el corazón de la ciudad sagrada son una imagen algo difícil de acostumbrarse.

Los hoteles y los restaurantes son vacíos y hay muy pocos turistas chinos y occidentales. El descontento, el miedo y la frustración eran las sensaciones que recogíamos a diario al encontrar a viejos amigos o caminando en las calles.

En Lhasa comenzamos un **proyecto sanitario de tres años financiado conjuntamente por la unión europea. El proyecto proporcionará el entrenamiento durante tres años para el personal médico del condado de Panam en la localidad de Shigatse.**

El hecho de que obtuviéramos la autorización para nuestro personal expatriado y para comenzar encima de las actividades para este proyecto importante significó un gran éxito en este tiempo particular en el cual la mayoría de las organizaciones internacionales se han forzado para salir del país.

En la localidad de Chamdo, región autónoma tibetana, también **recomenzamos las actividades del proyecto de la salud financiado por el Ministerio de Asuntos Exteriores** que había sido suspendido desde mayo debido a los desordenes que ocurrieron en Lhasa y en todas las áreas habitadas por la minoría tibetana.

Las autoridades locales habían rechazado renovar los permisos para nuestro personal que había tenido que volver a Italia. Una vez que estábamos en Lhasa para obtener la autorización y la coordinadora médica llegó en Chamdo el 1 de diciembre para comenzar las actividades otra vez de entrenamiento y a suministrar el equipo a las clínicas del distrito y de las aldeas en el condado.

Desafortunadamente debido a las grandes tensiones que continúan existiendo en todas las regiones y a las nuevas medidas represivas del gobierno chino, no podíamos supervisar algunos de los proyectos en curso en las áreas del este de la región autónoma tibetana.





Dejando a Lhasa nos fuimos a Xining donde se localiza uno de los asentamientos más importantes de ASIA y comenzamos nuestra misión en Amdo.

Nos fuimos para **Dongche** donde ASIA ha construido una escuela primaria y una escuela secundaria, una clínica de medicina tibetana y, en un 2008 el primer **colegio de estudio y prácticas de Bonpo** de la localidad de Hainan.

El colegio fue terminada en septiembre gracias a la contribución de la embajada holandesa, ASIA han construido un edificio con 14 cuartos para 72 estudiantes, uno con 12 cuartos para los profesores y los más viejos estudiantes y otro con 6 salas de clase para los cursos que durarán nueve años y cubrirá los temas que se extienden de la gramática a la astrología y a la medicina, y al estudio del Sutra, de Tantra y del Dzogchen.

Todos los edificios se han construido usando las técnicas de ahorro energético y de bioarquitectura, con las paredes solares que acumulan calor para calentar los cuartos y las salas de clase. En el momento hay 70 estudiantes y varios profesores, dos de los cuales vienen del colegio de Lopen Tenzin Namdak en Nepal.

Después de comprobar todo el trabajo preparamos la segunda fase del proyecto - que esperamos poder terminar durante el 2009 - para construir una cocina, oficinas y un edificio separado con 9 cuartos de ser utilizado para prácticas y enseñanzas más esotéricas ligadas al Dzogchen.

Recogimos toda la documentación para comenzar un **proyecto de ayuda a la distancia para todos los estudiantes en el colegio** que atenderá a los cursos del estudio y de la práctica por nueve años.

Las perspectivas escolásticas de la aldea, sin embargo, son muy difíciles. Tan pronto como llegáramos a la escuela descubrimos que las autoridades gubernamentales se propusieron cerrar la escuela de Dongche - la primera escuela construida por ASIA e inaugurada por Namkhai Norbu Rinpoche en 1997.

En estos últimos meses, en la localidad de Hainan el gobierno ha elaborado y está poniendo en práctica una nueva política para educar la minoría tibetana llamada **“Combining Education Policy - política de juntar la educación”**.

Esta reforma planea eliminar todas las escuelas tibetanas de la aldea y agrupar a todos los estudiantes de las escuelas primarias, medias y secundarias en una pequeña cantidad de escuelas. Las escuelas primarias serán concentradas en el nivel del distrito, las escuelas secundarias en el nivel del condado y las escuelas secundarias en las capitales de la localidad. Las escuelas serán cuarteles grandes con 2000/3000 de los estudiantes, alojados en grandes edificios modernos desprovistos de cualquier tipo de contexto histórico, cultural o ambiental.

La puntería, así dicen, deben dar igualdad de oportunidades a todos los estudiantes y mejorar la calidad de la educación. Pero realmente, los resultados serán sacar a las nuevas generaciones lejos de sus contextos culturales y familiares. No se puede pensar, que la cultura y las tradiciones de un pueblo tales como la gente tibetana, se pueden transmitir y preservar solamente con la enseñanza escolástica.

La cultura de un pueblo es transmitida viviendo en el propio ambiente cultural, observando, aprendiendo y experimentando desde el comienzo de la vida, las propias usanzas y tradiciones transmitidas en el curso de los siglos, de generación en generación.



Por supuesto intentamos conseguirlos para cambiar las decisiones tomadas sobre Dongche. Después de reuniones numerosas con las autoridades del condado decidían que la escuela de Dongche no sería cerrada y seguiría siendo una escuela primaria. Transferirán a los estudiantes de la escuela secundaria a la escuela estatal. Intentamos convencerlos de también irse la escuela secundaria de Dongche, pero no hemos tenido éxito hasta ahora y las reuniones y las negociaciones están todavía en curso.

Es importante recordar, como ejemplo, que este año uno de los estudiantes tibetanos de Dongche que ha seguido todos los cursos del cuarto de niños hasta la escuela secundaria en esta escuela y escuela secundaria atendida en Gonghe, con la ayuda a distancia a través de ASIA, **ganó el primer premio como el mejor estudiante de toda la provincia de Qinghai** y está admitido en la universidad de Pekín. Este estudiante no es el único que ha obtenido resultados excelentes, hay muchos estudiantes de Dongche que han obtenido brillantes resultados gracias a los cursos de aprendizaje organizados por ASIA. Ésta es la prueba que estos tipos de escuelas funcionan y garantizan una educación moderna en un ambiente rural y es accesible a todos los estudiantes ya sea de familias agricultoras o de nómadas.

Entonces nos dirigimos a Tongde donde ASIA ha estado trabajando por varios años con el **monasterio Ningmapa de Sangkhri** para publicar todos los textos usados en las universidades del estudio de esta escuela. La primera fase de este proyecto fue concluida a finales de 2007 con la publicación de 3000 sistemas de veinte volúmenes por cada uno, para un total de 60.000 volúmenes que fueron distribuidos a los estudiantes de las universidades Ningmapa en Qinghai y Sichuan.

Considerando el éxito de esta iniciativa y de las peticiones que venían de todas las regiones en China habitadas por tibetanos, una segunda fase del proyecto para la publicación de 12.000 sistemas para un total de 240.000 volúmenes fue presentada a la embajada holandesa y financiada en mayo de 2008. Desafortunadamente, no habíamos manejado hasta ahora comenzar el proyecto otra vez y finalmente en diciembre que después de haber recolectado ofertas y estimaciones, concluimos el contrato con una imprenta de la ciudad de Tienjin para la publicación de todos los 240.000 volúmenes.

El trabajo de impresión debe ser acabado antes del junio de 2009 y entonces **los textos serán distribuidos a 160 universidades Ningmapa en Sichuan, Qinghai, Gansu y Tar**. Al mismo tiempo, verificamos el comienzo de un segundo proyecto con el monasterio de Sangkhri, financiado otra vez por la embajada holandesa, que planea construir un edificio con 10 salas de clase para que los cursos y 120 cuartos para alojar a 300 estudiantes que están inscriptos en la universidad de Sangkhri. Aunque este proyecto debe haber comenzado en mayo de 2008 había sido bloqueado hasta finales de diciembre y finalmente después de varias reuniones y después de haber elaborando los nuevos diseños arquitectónicos está en la fase de comenzar y se debe terminar antes del diciembre de 2009.

Otro proyecto muy importante es la **clínica de Ane Kandroma**, una famosa doctora y maestra que vive cerca del lago Kokonor. Aquí, hace varios años, ASIA construyó una clínica tradicional que se especializaba en baños medicinales. Puesto que Ane Kandroma muy conocida en esta zona, el número de pacientes comenzó a crecer y requirió inmediatamente el agrandamiento de la clínica y de la comodidad para el personal de la salud. La segunda fase del proyecto fue presentada a los donantes y financiada en mayo de 2008.

Desafortunadamente el gobierno local decidía que todos los edificios cerca del lago debían ser destruidos. No sabemos cuándo y no sabemos si los dueños que serán expropiados recibirán una indemnización. Debido a esta situación incierta, la segunda fase del proyecto no fue comenzada y con reuniones y discusiones ASIA ha estado intentando obtener el



permiso del gobierno para reconstruir la clínica en otra zona y para hacerles pagar la indemnización. Hasta hoy, no hemos podido encontrar una solución, y esperamos que en marzo el proyecto finalmente pueda comenzar.

ASIA todavía está manejando muchos proyectos en curso en Qinghai y otros proyectos deben comenzar en el curso del 2009. A tal efecto nos hemos encontrado con todas las autoridades en Qinghai que nos han asegurado que ASIA muy está respetada a nivel local y que los proyectos están acogidos con satisfacción y podrán continuar sin problemas.

Durante esta misión no era posible conseguir a Derge porque la prefectura entera de Ganze fue cerrada a los extranjeros. Por esta razón ASIA tuvo que cerrar dos proyectos importantes, el proyecto sanitario financiado por el ministerio de la Affari Esteri italiano y un proyecto para crear 10 circuitos de agua en 10 aldeas en el condado de Derge y para la mejora de las condiciones sanitarias de la población local. A pesar de la situación difícil, manejamos terminar los primeros dos edificios de la **escuela de Derge** y durante este período compramos todo el equipo para las salas de clase y los dormitorios. Después el equipo fue transportado de Chengdu a Derge y entregado a Khembo Sonam que está a cargo de la escuela.

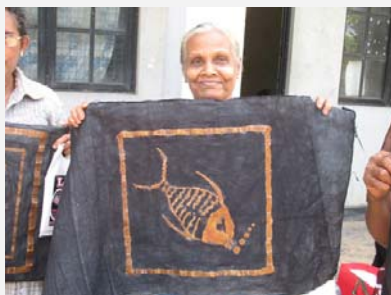
El año en curso, tememos que será muy difícil trabajar en esta zona por lo tanto no hemos presentado ningún proyecto.

El 2009 serán un año muy complicado para el Tíbet, para la gente tibetana y para las organizaciones no-gubernamentales que trabajan en estas zona. Este año recordamos tres aniversarios: la celebración del 60º año de la larga marcha del 1949, el 50º aniversario de la insurrección en Lhasa y de la fuga de Dalai Lama del Tíbet, y el 20º aniversario de la masacre de la plaza de Tiennamen. Pues el mes de marzo se acerca, las tensiones están creciendo y con para prevenir sublevaciones o desordenes, el gobierno chino ha desplegado una maquinária militar enorme.

A pesar de esto, ASIA continuará su comisión humanitaria, pacífico y apolítico a favor del pueblo tibetana que necesita hoy más que nunca de nuestra ayuda.

Roma, enero de 2009

NUESTROS PROYECTOS



Sri Lanka

por Federica Voltolini, gestor de proyecto de ASIA en Sri Lanka

En *Urawatta* y *Galagoda* la sociedad del desarrollo de la habilidad en artesanía, es el nombre de lo cooperativa de mujeres que Asia ayudó a crear en el sudoeste de Sri Lanka, gracias a la ayuda de las regiones de la Toscana y de Lazio y en colaboración con el observatorio interregional en la cooperación por el desarrollo (OICS).

Este proyecto nació de la colaboración entre Asia y la comunidad de Urawatta, un pueblo de



pescadores que en el 2004 que fue gravemente dañado por el Tsunami. Aquí en Asia ha construido un centro comunitario que tiene la sede local de la asociación de pescadores; un banco de microcredito y un asilo, espacios fundamentales para la vida del pueblo. La idea de esta nueva cooperación nace para favorecer el desarrollo socio económico que promovería el papel de la mujeres y apoyaría los ingresos producidos por estas actividades.

El proyecto que Asia está promoviendo, tiene como meta permitir que las mujeres de la comunidad realicen y gestionen actividades productivas tradicionales y, al mismo tiempo, para aprovechar nuevas oportunidades laborales, que permitan mejores condiciones económicas y de vida.

Las actividades comenzaron con una investigación para entender este contexto y sus necesidades desde el punto de vista de la posición de la mujer en la comunidad de Urawatta y del vecino pueblo de Galagoda, un área en la cual han estado forzadas otras comunidades por el maremoto, a abandonar sus pueblos costeros.

En los meses de Junio y Julio de este año solo se realizaron 8 cursos de formación donde han participado 80 mujeres.

Detalladamente, en colaboración con la artesanía basadas en el territorio, y con la meta para diversificar la producción local, los cursos fueron celebrados para la modistería, las fibras de trabajo y la fabricación del coco, del batik y del incienso. Además, un curso fue fijado en colaboración con la universidad de la industria pesquera y la ingeniería náutica de Galle para permitir a las mujeres vender el exceso de pescados frescos del mercado, como pescados secos.

Asia suministró a los participantes el material y el equipo ambos para entrenar y para continuar trabajando con las diversas actividades, por ejemplo la máquina para secar pescados, equipo para hacer girar la fibra de coco, equipo para realizar el corte, finalizar con el pulimento del coco. Algunos meses más allá de la fase del entrenamiento, estamos felices que un número de mujeres que tomaron estos cursos de formación han podido comenzar a producir y a vender localmente sus artesanías.

Asia continúa actualmente siguiendo y sosteniendo el desarrollo de la cooperativa encontrándose semanalmente con los diversos grupos de trabajo, y con las actividades que varían, desde crear los catálogos para los productos como para alcanzar un mercado local más grande y posiblemente un comercio justo internacional; y la organización de entrenamiento para consolidar la estructura de la cooperativa y la gerencia para la fabricación y la venta de artesanías. El entusiasmo y el valor demostrados por las mujeres en cursos de empresa y nuevas actividades son fuertes y contagiosas. En este tiempo, los nuevos cursos formativos se están preparando para 50 mujeres más en el pueblo de Galagoda.

Con la meta de dar la ayuda concreta al comienzo de la producción de la nueva cooperativa, este año Asia decidió pedir que las mujeres de Urawatta y de Galagoda hagan un número de productos que se venderán durante los banquetes y otros acontecimientos de la Navidad, que Asia promueve en Italia para recoger fondos. A esta primera orden, las mujeres han contestado con mucha alegría y fuerza. Así fueron producidos bolsos, bolsos de mano, hechos en horno de barro y suplementos de cocina fabricado todo a mano de colores brillantes, que conserva la tradición del país. Es importante destacar que fueron llevados a las fabricas agentes de comercio del gobierno para a los trabajadores un salario especificó por la ley.

Las mujeres también produjeron las jarrones con fibra de coco, pulseras naturales y coloreado, de pendientes y colgantes en coco, inciensos. Éstas son artesanías producidas con cuidado y esmero, es el resultado de un camino de las mujeres de Urawatta y Galagoda que han tomado hacia una mejora de sus vidas y de la comunidad a las cuales pertenecen. Comprando estos productos usted puede ayudarles en su desarrollo.



TESTIGOS DEL PATROCINIO A DISTANCIA



Dharamsala: una reunión con “mi hijo”.

por Heidi Tronsen, patrocinador a distancia, Oslo, Noruega

Durante mis recorridos en la India el verano pasado, pasé un cierto tiempo en Dharamsala. Allí conseguí la ocasión de ir ver a “mi” niña de 10 años, Migmar, que vive en el pueblo de los niños tibetano. La he estado patrocinando durante algún tiempo a través de Asia Onlus. Migmar es uno de los muchos niños que se escaparon de Tíbet caminando por días en extremo para cruzar la frontera y alcanzar Nepal, enviado por sus padres para la seguridad y la posibilidad por un futuro. Ella fue enviada a TCV (**Tibetan Children Village**) en Dharamsala.

Puesto que había dejado los detalles del patrocinador antes en Noruega (lo que fue un error!), No estaba realmente seguro si iba al lugar correcto... ¡Resultó que había muchos TCV en el área de Dharamsala, y en donde uno de ellos vive Migmar, y donde hay 2500 niños! Hice algunas llamadas de teléfono, y las utilice para encontrar el pueblo correcto. ¡La secretaria envió un mensaje a Migmar, solo una hora antes de mi arribo!

Pobre Migmar miró un poco asustada cuando nos encontramos, pero ella llevaba de la mano a su mejor amigo, que la hacía sentir segura. La señora Tsenkyi, que ha vivido desde la niñez en el TCV, y ahora trabaja en el departamento patrocinador, fue siempre muy amable y entendedora. Ella dijo que es muy especial para los niños cuando conocen a su patrocinador. Tomamos té, y hablamos. La Señora Tsenkyi traducía.

Le pregunté a Migmar si había cualquier cosa que ella quisiera tener, puesto que volvería el día siguiente con algunos presentes para ella. Ella contestó un bolígrafo, siempre tan modesta, en inglés. Pero ella necesitaba de todo, y al día siguiente ella tuvo un nuevo bolso de escuela, los zapatos, la chaqueta etc. del invierno.

Era como la Nochebuena para ella. Me invitaron a que viera el cuarto en donde ella permanecía con una “madre” y otros 35 niños. Estaba sorprendido. Estudiaban para un examen. Todos permanecían sentados concentrándose. No había ningún ruido. Era asombroso. Consiguieron todos tener un descanso para ver al patrocinador de Migmar, y se colocan alrededor mio.

Un dormitorio grande con 35 niños, viviendo tan pacíficamente. Pero puesto que estudiaban, no podría permanecer por largo tiempo, y tuve que decir adiós sin poder llevarme a Migmar y a su mejor amigo, para hacer un pequeño viaje, como había esperado. La próxima vez voy a verla, yo lo planearé definitivamente mejor.

Cuando volví más adelante a Noruega, encontré una carta muy feliz de Migmar en el buzón. “Usted vino a verme!” ella escribió. ¡La terminó con: Te quiero, te extraño! Me emocionó hasta las lagrimas. Ahora estamos conectados realmente. Me estoy preparando para enviarle una postal de Navidad, y espero encontrar la tarjeta más hermosa de la librería. Dice: Los “padres mantienen las manos de sus niños durante algún tiempo, pero sus corazones por siempre!”. Pienso que es un mensaje muy bueno para todos los niños que sean separados de sus padres por necesidad.



TESTIGOS DEL PATROCINIO A DISTANCIA



Una aventura nunca terminada

por Roberte Pelonero y Gino Corinaldesi, patrocinadores a distancia, Roma

En 1997, mi compañero Gino y yo adoptamos a distancia un muchacho, hijo de refugiados tibetanos en Katmandu después de la invasión China de Tíbet. Su nombre es Ngodup Chonden. Fuimos informados de la posibilidad de adopciones a distancia por una pareja que habíamos conocido anteriormente, y quién tenían las posibilidad de adoptar un niño de la asociación Asia y entonces decidimos recopilar la información adicional.

No nos llevó mucho tiempo pensar sobre ella, pero ensamblamos la iniciativa casi inmediatamente. Realmente, nuestro sueño ha sido siempre realizar nuestro primer viaje importante a Nepal. No sé porqué, nos hemos sentido siempre atraídos por estos lugares, y creo que esto contribuyó también a que nosotros aceptáramos también la adopción con tanto entusiasmo.

Al año siguiente tuvimos la oportunidad de convertir este sueño en realidad y finalmente partimos para Nepal, en donde encontramos por primera vez el muchacho y a su familia. Fuimos a su casa a encontrarlos, y, para nosotros, era una sensación profunda a saber que esta gente simple en muy pocas horas nos podría ofrecer todo de todas las maneras posibles para hacernos sentir confortables.

La cena era excelente, y al final nos ofrecieron las galletas y los yacs de queso seco para llevar con nosotros para el viaje que nos prepusimos comenzar en un par de días. Nuestra aventura no ha parado desde entonces. Realizamos de nuevo una visita a ellos en el 2005, y todavía tengo claro en mi mente la memoria de la madre que llora tan dulcemente, frente a mí.

Ngodup ha sido siempre un estudiante modelo y él ha obtenido su diploma en 2004 con los grados excelentes. En teoría, a este punto, nuestra ayuda habría podido terminar, como la asociación está confiada para tomar el cuidado de la instrucción del niño hasta su diploma. Sin embargo vimos que Ngodup tenía un gran deseo de continuar sus estudios y realizamos que con su diploma y su estado como refugiado, él podría alcanzar solamente trabajos no cualificados y no bien pagados.

Por consiguiente, decidimos mantener su financiación, por lo cual él podría inscribirse en una universidad y continuar sus estudios, sabiendo bien que nuestra ayuda económica sería mucho más alta.

Hoy, en el 2008, seguimos permaneciendo en contacto con el muchacho, que ahora vive y trabaja en la India, después de alcanzar su graduación en farmacia. Estamos obviamente felices y orgullosos de este resultado, pero todavía hay que lamentar no poder persistir con las ayudas después del segundo año, debido a las dificultades económicas de intervención.

De hecho, su sueño habría sido ser un doctor, y podríamos haber disfrutado si habríamos podido ayudarlo a hacerlo realidad. Por lo tanto consideramos esto solamente un éxito parcial y mantenemos la esperanza en un futuro próximo, de poder ayudarlo a terminar sus estudios. Esperamos esto fervientemente porque estamos convencidos de que el acceso a



una educación superior es una premisa fundamental para la emancipación y la supervivencia cultural de la gente tibetana.

Desde 2004 ASIA ha comenzado un programa de becas para los mejores estudiantes secundaria y universitarios que estén dispuestos a realizarlo.

Son suficientes 41 euros por mes para dar a un estudiante en la India y el Tíbet una educación calificada y otras oportunidades de la integración en la sociedad moderna,

Para información consultar en: www.asia-ngo.org o correo a adozioni@asia-ngo.org

TESTIGOS DEL PATROCINIO A DISTANCIA



Mi historia

por Tendar Tsering, estudiante tibetano en el exilio y beneficiario del programa a distancia ASIA.

Yo nací en el Tíbet en una familia de granjeros, en una aldea donde no había escuela para los niños, ningunos hospitales para los pacientes, sin electricidad y sin vehículos para viajar. Por lo tanto, cada aldeano quiso enviar a sus niños a la India porque sabían que en la India hay escuelas que proporcionan educación tibetana gratuita. Pero ningunos de mis aldeanos podrían enviar a sus niños a la India y yo era el único niño privilegiado de nuestra aldea que podría escaparse con éxito de Tíbet y estudiar en la India.

Fue mi padre que pidió el dinero a nuestros parientes y amigos de la familia para mi viaje a la India. En 1997 fue un año negro que forzó a mi familia a llevar a cabo una fiesta de despedida para mi salida a la India. A pesar que mis padres eran analfabetos y con una mente muy abierta, fueron muy valientes a pesar de los riesgos para enviarme a la India, pero mi salida de allí probó su personalidad verdadera.

La imagen de mis padres que lloran como un niño y manteniendome en sus brazos en el aire, y al verme partir es lo que mantengo en mi mente y es la única cosa que recuerdo claramente como un cristal sobre mi vida de niño en Tíbet. Cuando pienso en mi viaje de Tíbet, me siento muy orgulloso del coraje que tuve, al cruzar con éxito la gigantesca montaña del Himalaya nevada cuando solamente tenía 12 años.

TCV: mi hogar lejos de casa.

Tan pronto como mis compañeros de viaje y yo llegamos a la India, fuimos bien recibidos por el centro de recepción tibetano en la India y después, me admitieron en la escuela Gopalpur de T.C.V. (aldea tibetana de los niños). Ser un recién llegado, cada cosa parecía más extraña; excepto el suelo y el cielo. Con el paso del tiempo, pude entender lo afortunado que era de conseguir la oportunidad de estudiar nuestra propia lengua, cultura e historia junto con la educación moderna. De hecho, he sufrido mucho, pero los problemas a que hice frente me hicieron muy fuerte, amplio e industrioso. Además de ser primero en mi clase, soy también un buen jugador sin embargo no una gran estrella de deportes. Estaba en el equipo de baloncesto de la escuela y una vez gané un premio del mejor jugador del año de 1999. Como un buen estudiante he sido siempre respetado por mis profesores y la valoración de mis estudios es una parte integrante de mi buen carácter y tenía buen contacto con mis profesores. Incluso de mis clases más bajas, soy un gran estudiante y lector. Después de ocho clases, dejé el deporte a un lado y le puse más énfasis a mis estudios. Redacté muchos poemas y artículos para la revista escolar. Participé en la competición interescolar de ensayo de la escuela y gané también premios.



Desde la novena clase hasta en el final de mi vida en la escuela, estaba en el comité de redacción de la revista de la escuela. Durante la décimo primer clase, escribí una novela titulada “una promesa tibetano” y la publiqué. Gané los corazones de mis lectores y esto me inspiró a que escribiera más. Pocos de mis artículos y poemas altamente valorados se han publicado en la revisión tibetana.

Después de terminar mi décimo año, me pidieron elegir una carrera y seleccioné la corriente de los artes, mientras que mi interés y talento permanecían al campo de las artes. Por supuesto, en las corrientes de artes, yo siempre pude conseguir la primera posición en inglés. La escritura, lectura y la composición literaria se me volvieron un hábito y mis compañeros de escuela disfrutaban de él mucho. ¡Después de acabar todos mis examen, busqué una universidad en donde podría estudiar “escritura creativa” pero después, supe que en la India, ninguna universidad está proporcionando ese curso! Por lo tanto, me inscribí en la universidad de Loyola para la literatura inglesa (la universidad de Loyola es una de las diez mejores de toda la India) y amo mi actual universidad.

Mi plan de la carrera

Siento que hay un fuerte deseo dentro de mi por la escritura y tengo el sueño de volverme un escritor. Aunque mis padres me han dado la vida pero si pienso profundamente quien soy es debido a mi escuela TCV. Tuve tal excelente oportunidad de estudiar en la India en nombre de los tibetanos, y siento que soy un tibetano completo para el Tíbet, no para mi familia o para mi mismo.

LLAMADAS Y CAMPAÑAS



Escuela de Derge

Actualización sobre su construcción

Estimados amigos,

¡Gracias a todas sus generosas contribuciones, este año hemos terminado la construcción de los dormitorios para la escuela de Derge! Tenemos todas las estructuras necesarias para las aulas y dormitorios, así los niños de Derge podrán finalmente utilizar los nuevos edificios en la escuela.

Las fotos de las construcciones están disponibles en www.asia-ngo.org/dergeschool

El próximo año, esperando que las circunstancias finalmente vuelvan a la normalidad, en marzo, después del receso escolar, terminaremos el trabajar en la cocina, el el salón, los servicios sanitarios, los muros del recinto y el portón. Nuestra meta es concluir el proyecto para fines del 2009.



LLAMADAS Y CAMPAÑAS



¡Apadrina a un niño tibetano!

Estimados amigos,

A fines del año 2008, nos hubiera gustado celebrar con ustedes los 20 años de trabajo y de compromiso desde lo más profundo de nuestro corazón en favor del pueblo Tibetano y de su cultura ancestral. En cambio, nos hallamos haciendo frente a uno de los momentos más difíciles y dramáticos de la historia para el Tíbet.

ASIA es uno de las pocas Organizaciones No Gubernamentales – y la única italiana - que está aun presente dentro del territorio tibetano.

Creemos que en este momento trágico, el único instrumento que nos asegura una forma funcional y resultados seguros, es la adopción de la distancia.

A través de la adopción a distancia usted puede brindarle a un niño tibetano la posibilidad de estudiar su propia cultura, de aprender a leer y escribir en su propia lengua, de conocer las tradiciones y la sabiduría de su cultura milenaria. Y, al mismo tiempo, de saber cómo competir en una sociedad moderna.

Confío en la amistad de todos ustedes hacia el Tíbet y hacia ASIA y por eso les solicito que renueven su ayuda nuevamente este año 2009. También les pido su colaboración, en la medida de sus posibilidades, para promover la Adopción a Distancia de un niño o de un monje.

Pueden hablar con sus amigos, parientes y colegas sobre esto y darle a un amigo la posibilidad de colaborar a través de la adopción a distancia en este Losar. En un momento de recesión económica como la actual, donde la gente está renunciando a las formas de solidaridad, darle a un niño la esperanza de un mejor futuro es un gesto valioso y responsable.

Con solo 25 euros por mes pueden ayudar desde la distancia a un niño, y con solo 16 euros por mes a un monje.

Para conocer en detalle los proyectos de adopción, visiten www.asia-ngo.org/adopcion

Para cualquier tipo de información, por favor contactense con Roberta Caminiti al teléfono 0039.0644340034 o escriban a adozioni@asia-ngo.org

* Por la traducción de este numero de ASIA NEWS agradecemos a Liliana Campi.